

## FLASH ÉLECTRONIQUE : Caractéristiques principales

Modèles	EF-610 DG SUPER	EF-610 DG ST	EM-140 DG																																															
Nombre Guide	Nombre Guide : 61/m (200/ft) à 100 ISO (avec tête zoom sur 105mm)	Nombre Guide : 61/m (200/ft) à 100 ISO (avec tête zoom sur 105mm)	Nombre Guide : 14 (/m à 100 ISO avec le flash à pleine puissance)																																															
	<table border="1"> <tr> <th>ZOOM</th> <th>24mm</th> <th>28mm</th> <th>35mm</th> <th>50mm</th> <th>70mm</th> <th>85mm</th> <th>105mm</th> </tr> <tr> <td>G.N.</td> <td>34</td> <td>35</td> <td>36</td> <td>46</td> <td>52</td> <td>56</td> <td>61</td> </tr> </table>	ZOOM	24mm	28mm	35mm	50mm	70mm	85mm	105mm	G.N.	34	35	36	46	52	56	61	<table border="1"> <tr> <th>ZOOM</th> <th>24mm</th> <th>28mm</th> <th>35mm</th> <th>50mm</th> <th>70mm</th> <th>85mm</th> <th>105mm</th> </tr> <tr> <td>G.N.</td> <td>34</td> <td>35</td> <td>36</td> <td>46</td> <td>52</td> <td>56</td> <td>61</td> </tr> </table>	ZOOM	24mm	28mm	35mm	50mm	70mm	85mm	105mm	G.N.	34	35	36	46	52	56	61	<table border="1"> <tr> <th>Niveau de puissance</th> <th>1/1</th> <th>1/2</th> <th>1/4</th> <th>1/8</th> <th>1/16</th> <th>1/32</th> <th>1/64</th> </tr> <tr> <td>1 tube = 2 tubes</td> <td>14</td> <td>10</td> <td>7</td> <td>5</td> <td>3.5</td> <td>2.5</td> <td>1.8</td> </tr> </table>	Niveau de puissance	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1 tube = 2 tubes	14	10	7	5	3.5	2.5
ZOOM	24mm	28mm	35mm	50mm	70mm	85mm	105mm																																											
G.N.	34	35	36	46	52	56	61																																											
ZOOM	24mm	28mm	35mm	50mm	70mm	85mm	105mm																																											
G.N.	34	35	36	46	52	56	61																																											
Niveau de puissance	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64																																											
1 tube = 2 tubes	14	10	7	5	3.5	2.5	1.8																																											
Système TTL	SIGMA : SA-STTL, NIKON : NA-ITTL, CANON : EO-ETTL II, PENTAX : PA-PTTL, SONY : SO-ADI	SIGMA : SA-STTL, NIKON : NA-ITTL, CANON : EO-ETTL II, PENTAX : PA-PTTL, SONY : SO-ADI	SIGMA : SA-STTL, NIKON : NA-ITTL, CANON : EO-ETTL II, PENTAX : PA-PTTL, SONY : SO-ADI																																															
Boîtiers compatibles	Reflex numériques avec les systèmes d'exposition ci-dessus	Reflex numériques avec les systèmes d'exposition ci-dessus	Reflex numériques avec les systèmes d'exposition ci-dessus																																															
Alimentation	Quatre piles alcalines AA ou accus Ni-MH (Nickel Métal Hydrure)	Quatre piles alcalines AA ou accus Ni-MH (Nickel Métal Hydrure)	4 piles alcalines AA ou accus NiCd ou accus Ni-Mh																																															
Temps de charge	Env. 7 secondes (avec piles alcalines) Env. 5 secondes (avec accus Ni-MH)	Env. 7 secondes (avec piles alcalines) Env. 5 secondes (avec accus Ni-MH)	Env. 4 secondes (avec piles alcalines) Env. 3 secondes (avec accus Ni-MH)																																															
Nombre d'éclairs	Env. 120 éclairs (avec piles alcalines) Env. 160 éclairs (avec accus Ni-MH)	Env. 120 éclairs (avec piles alcalines) Env. 160 éclairs (avec accus Ni-MH)	-																																															
Angle d'éclairage	réglé automatiquement en fonction de la longueur focale de l'objectif, sur une plage comprise entre 24 mm et 105 mm. Angle de champ d'une focale d'un objectif 17 mm avec élargisseur d'angle intégré.	réglé automatiquement en fonction de la longueur focale de l'objectif, sur une plage comprise entre 24 mm et 105 mm. Angle de champ d'une focale d'un objectif 17 mm avec élargisseur d'angle intégré.	80 degrés en vertical et horizontal																																															
Orientation de la tête	Haut : 0, 60, 75, 90 degrés Droite : 0, 60, 75, 90 degrés Gauche : 0, 60, 75, 90, 120, 150, 180 degrés Bas : 0, 7 degrés	Haut : 0, 60, 75, 90 degrés Droite : 0, 60, 75, 90 degrés Gauche : 0, 60, 75, 90, 120, 150, 180 degrés Bas : 0, 7 degrés	-																																															
Dimensions (L X H X E)	77 mm X 139 mm X 117 mm / 3.0 X 5.5 X 4.6 pouces	77 mm X 139 mm X 117 mm / 3.0 X 5.5 X 4.6 pouces	76.7 mm X 136.2 mm X 82.4 mm / 3.0 X 5.4 X 3.2 pouces 126.6 mm X 128.8 mm X 30.5 mm / 5.0 X 5.1 X 1.2 pouces																																															
Poids	330 g (11.6 oz.) (sans piles)	320 g (11.3 oz.) (sans piles)	430 g (15.2 oz.) (sans piles)																																															
Accessoires	Fourni avec pied (FS-11) et étui.	Fourni avec pied (FS-11) et étui.	ADAPTEURS MACRO (55mm, 58mm) fournis																																															
Code UPC / EAN	SA-STTL (SIGMA) 00-85126-92739-4 NA-ITTL (NIKON) 00-85126-92736-3 SO-ADI (SONY) 00-85126-92735-6 PA-PTTL (PENTAX) 00-85126-92737-0 EO-ETTL II (CANON) 00-85126-92738-7	SA-STTL (SIGMA) 00-85126-92744-8 NA-ITTL (NIKON) 00-85126-92741-7 SO-ADI (SONY) 00-85126-92740-0 PA-PTTL (PENTAX) 00-85126-92742-4 EO-ETTL II (CANON) 00-85126-92743-1	SA-STTL (SIGMA) 00-85126-92264-1 NA-ITTL (NIKON) 00-85126-92261-0 SO-ADI (SONY) 00-85126-92260-3 PA-PTTL (PENTAX) 00-85126-92262-7 EO-ETTL II (CANON) 00-85126-92263-4																																															

L'aspect et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis.

# SIGMA

### SIGMA CORPORATION

2-4-16 Kurigi Asao-ku Kawasaki-shi,  
Kanagawa 215-8530 Japan  
Tel. 81-44-989-7437  
Fax. 81-44-989-7448

### SIGMA World Network

#### Website & Contact Address

**Dutch :** <http://www.sigmabenelex.com>  
foto@sigmabenelex.com

**French :** <http://www.sigma-photo.fr>  
sigma@sigma-photo.fr

**German :** <http://www.sigma-foto.de>  
info@sigma-foto.de


**Chinese :** <http://www.sigma.com.hk>  
info@sigma.com.hk

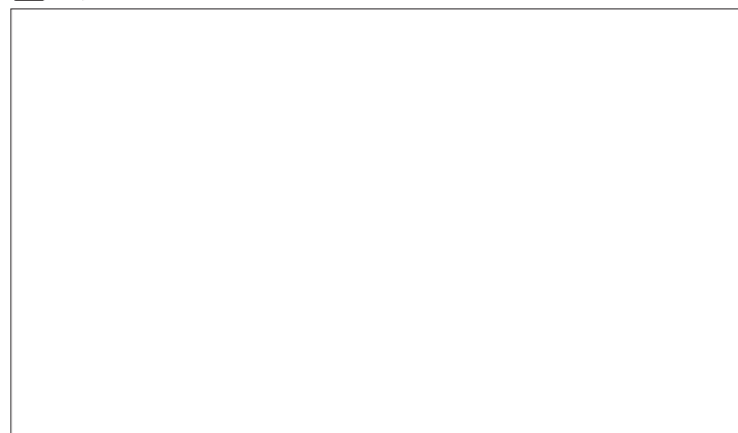
**Japanese :** <http://www.sigma-photo.co.jp>  
intl@sigma-photo.co.jp

**UK :** <http://www.sigma-imaging-uk.com>  
sales@sigma-imaging-uk.com

**USA :** <http://www.sigma-photo.com>  
info@sigmaphoto.com

**Singapore :** support@apds.com.sg

 Avertissement: pour assurer un usage correct et sûr du produit, il est recommandé de lire attentivement le mode d'emploi avant son utilisation.



# SIGMA

# LES FLASHES ÉLECTRONIQUES



## Fonctions créatives et puissance avec un Nombre Guide de 61



### FLASH ÉLECTRONIQUE EF-610 DG SUPER

Le flash EF-610 DG SUPER est un flash de reportage qui s'adapte aux différents boîtiers reflex numériques des principaux fabricants. Puissant il possède un Nombre Guide de 61. Ce flash dispose d'une grande diversité de fonctions comme le réglage de l'angle de couverture (tête zoom automatique), qui ajuste automatiquement l'angle d'éclairage avec la longueur focale de l'optique, le contrôle d'exposition TTL, qui régule automatiquement la quantité de lumière nécessaire, l'orientation multidirectionnelle de la tête très utile pour l'éclairage indirect, un réflecteur de lumière qui permet de créer un effet de lumière harmonieux dans les yeux du sujet en mode d'éclairage indirect, la synchronisation rapide FP, permet d'utiliser une vitesse d'obturation plus rapide que la vitesse de synchronisation classique et la synchronisation sur le deuxième rideau qui améliore le rendu des sujets en mouvement. Un mode flash à distance sans fil est également disponible pour une utilisation avec des appareils compatibles.

Fourni avec pied (SF-11) et étui.

## Le flash macro aux multiples fonctions



### FLASH ÉLECTRONIQUE MACRO EM-140 DG

Le flash annulaire électronique MACRO EM-140 DG s'adapte sur les différents boîtiers reflex numériques des principaux fabricants. Il est idéal pour photographier sans ombre les plus fins détails d'un sujet, et convient particulièrement aux applications médicales et scientifiques. Les deux tubes éclair peuvent être actionnés simultanément ou séparément. L'activation d'un seul tube génère une ombre qui donne un effet tridimensionnel au sujet. Ce flash dispose d'un Nombre Guide de 14 (1/m à 100 ISO)

ADAPTATEURS MACRO Ø55mm et Ø58mm livrés

#### ADAPTATEUR ANNULAIRES MACRO

ADAPTATEUR MACRO diamètre 52mm : 00-85126-92298-6  
ADAPTATEUR MACRO diamètre 55mm : 00-85126-92270-2  
ADAPTATEUR MACRO diamètre 58mm : 00-85126-92269-6  
ADAPTATEUR MACRO diamètre 62mm : 00-85126-92268-9  
ADAPTATEUR MACRO diamètre 67mm : 00-85126-92320-4  
ADAPTATEUR MACRO diamètre 72mm : 00-85126-92267-2  
ADAPTATEUR MACRO diamètre 77mm : 00-85126-92266-5

#### Conçu pour fonctionner avec les tout derniers boîtiers reflex numériques

Le flash électronique MACRO EM-140 DG est pleinement compatible avec les nouveaux systèmes de contrôle d'exposition TTL des principaux fabricants. Ses automatismes soutiennent votre créativité et assurent des résultats remarquables.

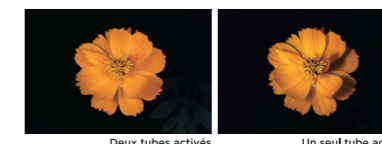
#### Des adaptateurs Macro disponibles dans de nombreux diamètres

Des adaptateurs annulaires Macro pour objectifs de diamètres Ø55mm et Ø58mm sont fournis avec le flash. Des adaptateurs de diamètres, Ø52mm, Ø62mm, Ø67mm, Ø72mm and Ø77mm sont disponibles séparément. Ils permettent de fixer le flash sur une grande variété d'objectifs.

#### Un fonctionnement simultané ou alternatif des tubes pour une créativité à la carte

Les tubes éclair peuvent être

actionnés ensemble ou séparément, permettant une variété d'éclairages. Il est possible de photographier sans ombre les plus fins détails d'un sujet en utilisant les deux tubes ensemble. A l'inverse, l'utilisation d'un seul tube crée une ombre et permet de donner un effet tridimensionnel au sujet.



#### Fonctionnement à distance sans cordon

Un effet tridimensionnel peut être obtenu avec l'addition à distance d'un flash EF-610 DG SUPER, EF-530 DG SUPER ou EF-500 DG SUPER. Pour créer cet effet tridimensionnel, le flash déporté pourra être situé à contre jour, de côté ou de dessus.

\* Cette fonction n'est pas accessible avec tous les boîtiers. Pour plus d'informations veuillez consulter le tableau de compatibilité.

#### Fonction de correction d'exposition au flash

La fonction de correction d'exposition au flash procure une liberté créative remarquable en aidant à exprimer précisément les intentions du photographe. L'éclairage de l'objet peut être ajusté avec délicatesse et équilibré avec l'arrière-plan.

#### Synchronisation à grande vitesse (FP)

La synchronisation à grande vitesse permet d'utiliser une vitesse d'obturation plus rapide que la vitesse normale de synchronisation.

#### Fonction de flash prédictif

Le flash prédictif permet de repérer les ombres éventuelles et de vérifier l'équilibre de l'éclairage sur le sujet avant de déclencher.





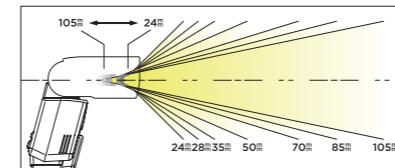
### Dédié aux systèmes d'Exposition Automatique TTL les plus récents

Le flash EF-610 DG SUPER est conçu pour être compatible avec les systèmes d'exposition automatique TTL de dernière génération des appareils reflex numériques des principaux fabricants. Sa puissance est contrôlée par le boîtier.

### Zoom automatique : l'angle d'éclairage s'adapte à la focale de l'objectif.

Cette fonction optimise la puissance d'éclairage en l'adaptant automatiquement à la focale de l'objectif, dans une plage de 24 mm à 105 mm. L'élargisseur d'angle intégré permet une couverture de champ correspondant à la focale de 17 mm.

\*La fonction Zoom automatique n'est pas disponible avec les boîtiers ne possédant pas cette fonction. Pour plus d'informations, veuillez consulter le tableau de compatibilité.



### Une tête orientable pour l'éclairage indirect.

La tête du flash peut être orientée jusqu'à 90° vers le haut, 180° sur la gauche et 90° sur la droite. La photographie avec un éclairage indirect, où la lumière est réfléchie sur un mur blanc, un plafond ou un réflecteur accroît les opportunités créatives. La tête de flash peut également être orientée de 7° vers le bas, facilitant ainsi la photographie à très courte distance.



### RÉFLECTEUR DE LUMIÈRE

Ce flash est pourvu d'un réflecteur de lumière intégré qui permet de créer un effet de lumière harmonieux dans les yeux du sujet en mode d'éclairage indirect.

### Fonctionnement TTL à distance sans fil.

La fonction de flash distant sans fil TTL permet d'obtenir, sans la contrainte d'une liaison filaire, les effets

d'éclairage souhaités tout en plaçant le flash EF-610 DG SUPER à distance de l'appareil. Dans le cas où plusieurs flashes sont utilisés, l'exposition correcte est automatiquement calculée par le boîtier.

\*Cette fonction est accessible avec les boîtiers compatibles. Pour plus d'informations, veuillez consulter le tableau de compatibilité.



### Flash asservi

Cette fonction, utilisable avec tous boîtiers, permet d'utiliser le flash EF-610 DG SUPER à distance, en utilisant un flash pour l'activer. La fonction Flash Esclave Désigné permet d'utiliser deux flashes EF-610 DG SUPER ou plus. Vous pouvez désigner quels flashes se déclencheront ensemble en paramétrant des canaux de communication. En mode Flash asservi normal, il est possible d'utiliser le flash intégré de l'appareil ou un autre flash maître (avec un réglage manuel de l'exposition au flash).

\*La fonction Flash asservi Normal ne peut pas être utilisée les boîtiers générant un pré-flash.

### La fonction de Flash Prédicatif permet de visualiser les effets d'ombres.

Comme un flash de studio, le flash EF-610 DG SUPER dispose d'une fonction permettant de visualiser les réflexions et les ombres créées par le flash avant la prise de vue.

\*Dans la version pour boîtier Canon, cette fonction n'est accessible qu'avec les boîtiers permettant le flash d'essai.

### Flash à synchronisation grande vitesse FP pour une vitesse d'obturation élevée.

En général, la vitesse de synchronisation du flash est limitée à la durée de pleine ouverture de l'obturateur, limitant ainsi l'utilisation de vitesses élevées avec le flash. La fonction de synchronisation rapide FP permet d'utiliser des vitesses supérieures à la vitesse normale de synchronisation. En prise de vue diurne, lorsque le diaphragme est

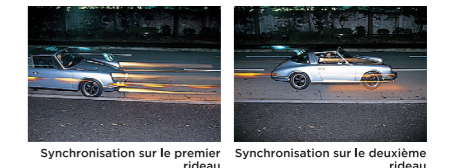
réglé sur une grande ouverture, la synchro FP permet la répartition entre la lumière naturelle et la lumière du flash, quelle que soit la vitesse retenue.

\*Cette fonction n'est pas accessible avec tous les boîtiers. Pour plus d'informations veuillez consulter le tableau de compatibilité.

### La synchronisation sur le deuxième rideau, pour des effets de mouvements naturels.

Le mode de synchronisation sur le deuxième rideau, accessible avec certains boîtiers, permet de déclencher l'éclair juste avant la fermeture de l'obturateur. Contrairement à la synchronisation sur le premier rideau, ce mode fait apparaître l'écho généré par le mouvement d'un sujet derrière lui, plutôt que devant, rendant ainsi l'expression du mouvement plus naturelle.

\*La fonction de synchronisation sur le deuxième rideau n'est pas accessible avec tous les boîtiers. Pour plus d'informations veuillez consulter le tableau de compatibilité.



### Le faisceau d'assistance AF est essentiel pour la prise de vue dans l'obscurité.

L'AF peut ne pas fonctionner correctement dans l'obscurité. Toutefois, le faisceau d'assistance AF du flash EF-610 DG ST permet de bénéficier de la mise au point AF même dans des cas où l'autofocus était en difficulté.

\*Avec certains boîtiers, la fonction d'assistance autofocus n'est pas disponible, veuillez consulter le tableau de compatibilité.

### Réglage manuel de la puissance

Le niveau de puissance manuel du flash EF-610 DG SUPER peut être réglé à partir de 1/128 avec les appareils Sigma et Canon et à partir de 1/64 pour les appareils Sony, Nikon et Pentax.

### La mise en veille automatique limite la consommation d'énergie.

Même si le flash est allumé, il se met automatiquement en veille en cas d'inutilisation. Il se réactive et se remet en charge par un appui à mi-course sur le déclencheur. Cette fonction permet de sauvegarder la puissance des piles.



Un flash très puissant pour une photographie au flash entièrement automatisée.



## FLASH ELECTRONIQUE EF-610 DG ST

Le flash EF-610 DG ST s'adapte aux différents boîtiers reflex numériques des principaux fabricants. Très puissant il possède un Nombre Guide de 61. Il permet de photographier au flash sans réglage particulier avec les boîtiers reflex numériques en bénéficiant d'un contrôle automatique TTL de l'exposition. Simple d'utilisation, il possède des fonctions évoluées telles que la fonction Zoom automatique qui optimise la puissance d'éclairage en fonction de la focale de l'objectif de 24 mm et de 105 mm, et dispose d'une tête orientable pour l'éclairage indirect.

Fourni avec pied (SF-11) et étui.



### Equipé de la nouvelle fonction Exposition Flash Automatique TTL

Le flash EF-610 DG ST est conçu pour être compatible avec les systèmes d'exposition automatique TTL de dernière génération des appareils reflex numériques des principaux fabricants. Le boîtier sera capable de contrôler la puissance du flash afin d'assurer une exposition correcte du sujet.

### Une tête orientable pour l'éclairage indirect.

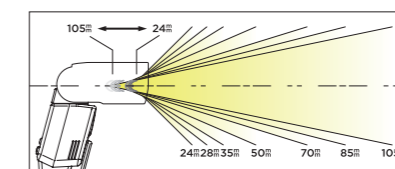
La tête du flash peut être orientée jusqu'à 90° vers le haut, 180° sur la gauche et 90° sur la droite. La photographie avec un éclairage indirect, où la lumière est réfléchie sur un mur blanc, un plafond ou un réflecteur accroît les opportunités créatives. Une orientation de 7° vers le bas permet la photographie à très courte distance.



### Zoom automatique : l'angle d'éclairage s'adapte à la focale de l'objectif.

Cette fonction optimise la puissance d'éclairage en l'adaptant automatiquement à la focale de l'objectif, dans une plage de 24 mm à 105 mm. L'élargisseur d'angle intégré permet une couverture de champ correspondant à la focale de 17 mm.

\*La fonction Zoom automatique n'est pas disponible avec les boîtiers ne possédant pas la fonction. Pour plus d'informations veuillez consulter le tableau de compatibilité.



### RÉFLECTEUR DE LUMIÈRE

Ce flash est pourvu d'un réflecteur de lumière intégré qui permet de créer un effet de lumière harmonieux dans les yeux du sujet en mode d'éclairage indirect.

### Le faisceau d'assistance AF est essentiel pour la prise de vue dans l'obscurité.

L'AF peut ne pas fonctionner correctement dans l'obscurité. Toutefois, le faisceau d'assistance AF du flash EF-610 DG ST permet de bénéficier de la mise au point AF même dans des cas où l'autofocus était en difficulté.

\*Avec certains boîtiers, la fonction d'assistance autofocus n'est pas disponible, veuillez consulter le tableau de compatibilité.

### Réglage manuel de la puissance

En mode Flash Manuel, vous pouvez régler la puissance du flash EF-610 DG ST sur deux niveaux: puissance totale et 1/16 de la puissance totale.

### La mise en veille automatique limite la consommation d'énergie.

Même si le flash est allumé, il se met automatiquement en veille en cas d'inutilisation. Il se réactive et se remet en charge par un appui à mi-course sur le déclencheur. Cette fonction permet de sauvegarder la puissance des piles.